

NR Flash

SPORTS, en page ② :
— Football: rencontre importante à Lausanne
— Hockey: Viège — Davos
LES CONSEILS DE L'HOMME EN BLANC, en page ③
NOUVELLES LOCALES, en pages ④, ⑤ et ⑥
INFORMATIONS SUISSES ET ETRANGERES, en page ⑥

Nouvelliste du Rhône

PREMIER QUOTIDIEN VALAISAN DU MATIN
TELEPHONE (027) 2 31 51-52 — C.C.P. II C 274 — LE NUMERO: 25 CENTIMES



AGENCE GENERALE POUR LE VALAIS
BUREAU PRATIQUE
HERMANN de PREUX, SIERRE

LE PÈLERINAGE DU PAPE EN TERRE-SAINTE

C'est la première fois que, depuis environ vingt siècles, un pontife romain relait en sens inverse le trajet que parcourut l'apôtre Pierre, quand il vint de Jérusalem à Rome pour y trouver le martyr, ainsi que l'atteste saint Clément de Rome, dans sa lettre aux Corinthiens.

Dès la première annonce de ce pèlerinage, nous avons pensé que Paul VI devait avoir une autre intention que celle d'une « très brève et très humble » visite aux Lieux Saints. N'avait-il pas avoué qu'il ne s'était décidé qu'après « mûre réflexion et bien des prières », laissant deviner par là que ce voyage comporterait pour lui des responsabilités assez graves ? N'avait-il pas indiqué le but de son pèlerinage par ces paroles : « ... ouvrir au Christ son Eglise et appeler à elle les frères séparés » ? Pour des raisons géographiques, chacun pense que cet appel s'adresse plus spécialement aux Eglises orientales, orthodoxes ou non.

En fait, la réponse ne s'est pas fait attendre, puisque le patriarche de Constantinople, Athénagore, déclare avoir appris la nouvelle avec une grande joie. Bien plus, il juge que la décision du pape est le fruit d'une inspiration divine; bien plus encore, il souhaite qu'en une telle occasion, les chefs des trois confessions chrétiennes (catholiques, orthodoxes et protestants) se rencontrent « en la sainte cité de Sion », en esprit de pénitence, afin de prier pour que « s'ouvre la voie nouvelle et royale de l'unité ».

Après quoi, on peut se demander si cette déclaration ne prélude pas à une sorte de rencontre au sommet des Eglises et si les rapports entre les différentes religions ne se sont pas engagés plus loin qu'on ne le pense communément.

Etrange destinée que celle de l'Eglise orientale! C'est là que fleurissent les communautés primitives les plus ferventes: Alexandrie, Ephèse, Antioche, les deux Césarée; c'est d'elle que vint l'enseignement des premiers pères: Clément d'Alexandrie, Origène, Ignace et Polycarpe; c'est là qu'après le transfert de la capitale, de Rome à Constantinople, fut concentré le pouvoir politico-religieux de l'Empire. Mais, à part le schisme, l'Eglise d'Occident réussit à survivre aux invasions des barbares, tandis que les Eglises orientales furent submergées par l'islam.

Quoiqu'il en soit du passé, il est certain que les Lieux Saints dont la garde est exercée en commun et pacifiquement par l'Eglise catholique, l'Eglise orthodoxe et les représentants d'autres rites, sont un endroit plus favorable que Rome — la ville du pape — aux rencontres entre les responsables des diverses confessions, et qu'ils ménagent mieux la susceptibilité des Orientaux.

Au surplus, nous serions bien naïfs d'attendre, de ces rapides entrevues, des résultats immédiats et des définitions protocolaires. Pour le moment, il s'agit seulement de maintenir et d'accentuer ce climat de sympathie réciproque que le Concile, les déclarations et les gestes de Jean XXIII et Paul VI ont créé entre chrétiens.

Cette tolérance religieuse, cette cordialité dans les relations entre les dirigeants des différentes confessions chrétiennes est peut-être le trait le plus marquant et le plus prometteur de notre époque, qui n'en reste pas moins marquée et atristée par l'intolérance persécutrice des athées contre les croyants et par cette autre intolérance qui dresse les pays communistes contre ceux qui ont choisi la liberté.

F. Rey.

EVENTUELLE ELECTION PRESIDENTIELLE EN FRANCE

Un candidat sachant parler clairement et sans démagogie

tel est le souhait des signataires d'un manifeste

PARIS, 17 déc. * Le Club Jean Moulin, le Cercle Tocqueville, de Lyon, « Démocratie nouvelle », de Marseille, les membres du groupe « Citoyens 60 » et l'association « Jeunes Cadres », de même que le groupe de recherches « Ouvriers et Paysans », publient un long document en prévision d'une éventuelle élection à la présidence de la République française.

« Le présent gouvernement », dit ce document, « a beaucoup parlé de l'Etat, mais la conception anachronique qu'il a de la grandeur d'une nation, le condamne à ne pas comprendre les condi-

tions et les exigences du progrès scientifique et technique moderne ».

Les signataires du document souhaitent un candidat sachant parler clairement et sans démagogie, qui donne des indications nettes sur la nature des objectifs qu'il proposera au Parlement, notamment dans le domaine social et culturel.

LE ROLE DE L'EUROPE

A propos de l'Europe, le manifeste révoque que cette Europe ne devrait pas être bourgeoisement repliée sur elle-même. Elle devrait mettre en place les

conditions politiques, économiques, financières et militaires de son indépendance, tout en aménageant son alliance avec les nations de l'Amérique du Nord. Elle pourrait ainsi jouer un rôle essentiel dans le maintien de la paix et pour une meilleure répartition des richesses mondiales en faveur des pays en voie de développement.

LIBERTE

A propos des institutions de l'Etat, le manifeste déclare qu'il ne suffit pas que des réformes soient réalisées au sommet. « Il faut que l'administration abandonne son autoritarisme désuet et paralysant et qu'une véritable décentralisation permette progressivement aux citoyens de s'occuper de leurs propres affaires et notamment des grands ensembles urbains et du choix des équipements collectifs régionaux. Il ne s'agit pas de démembrer l'Etat, ni de diminuer son influence, mais au contraire, de le rendre plus vivant en le forçant au contact et à l'échange, et en l'obligeant à convaincre et à animer au lieu d'ordonner et de contrôler. Il est non moins important que cessent les limitations apportées aux libertés des citoyens. L'Etat ne saurait être considéré comme un fin en soi et la raison d'Etat comme une loi suprême ».

M. DEFERRE

VA JETER LE TRAVESTI DE M. «X»
Le comité directeur de la S.F.I.O. étudiera aujourd'hui « le problème de LIRE LA SUITE EN PAGE ②

CONSEIL NATIONAL

La 6e révision de l'AVS définitivement sous toit

Le Conseil national poursuit mardi matin la discussion du rapport du Conseil fédéral sur l'activité de l'organisme commun qui s'occupe du commerce de gros du fromage. M. Schaffner, conseiller fédéral, répond brièvement aux députés qui sont intervenus dans le débat pour relever l'insuffisance de la réglementation actuelle. Pour le chef du Département de l'économie publique, il serait peut-être indiqué de confier au Conseil fédéral lui-même le soin de régler la matière par voie d'ordonnance d'exécution.

De toutes façons, tout le problème est à l'étude et des propositions nouvelles seront soumises au parlement en décembre 1965 au plus tard, ainsi que le souhaite la commission. Le Conseil prend alors acte tacitement du rapport gouvernemental. Quant au postulat développé lundi par M. Vontobel, il est accepté par M. Schaffner et par le Conseil.

Examinant les divergences concernant la sixième révision de l'AVS, le Conseil, après discussion, décide par 110 voix contre 58 de se rallier à la décision du Conseil des Etats de fixer au 1er janvier 1964 l'entrée en vigueur de la 6e révision tant en ce qui concerne le versement des nouvelles rentes que le paiement des contributions des pouvoirs publics. La 6e révision est ainsi définitivement sous toit.

Les propositions des bureaux du Conseil national et du Conseil des Etats pour la constitution de la délégation parlementaire suisse auprès du Conseil de l'Europe sont approuvées tacitement.

MM. Brosi (dém. Grisons) et Jaunin (rad. Vaud) rapportent sur l'encouragement de la culture de la betterave sucrière et l'approvisionnement du pays en sucre. Il s'agit d'augmenter les sub-

ventions accordées aux sucreries, les déficits des sucreries d'Aarberg et de Frauenfeld seront couverts par la Confédération jusqu'à 15 millions, exceptionnellement 20 millions de francs par an, jusqu'ici 6 millions de francs.

La discussion est assez longue. Le projet est appuyé par l'ensemble des groupes. Un seul député, socialiste zurichois, déclare vouloir s'abstenir.

Après quelques précisions de M. Schaffner, conseiller fédéral, le projet est voté par 127 voix, sans opposition.

SÉANCE DE RELEVÉE

La séance est consacrée aux postulats, motions et interpellations.

M. Tschudi, conseiller fédéral, accepte pour étude, mais sous les réserves d'usage, un postulat de M. Reverdin (lib. Genève) demandant que soit examinée la possibilité de créer un organe permanent de liaison entre parlementaires et milieux scientifiques.

Un second postulat de M. Welter (soc. Zurich) concerne le tracé de la nationale n° 4 à travers l'Uetliberg, en direction de Lucerne. Il est également accepté sans engagement par le chef du département de l'intérieur.

M. Heil (cons. Zurich) développe un troisième postulat demandant que l'indemnité de chômage dans l'assurance maladie et accidents soit versée au plus

tard dès le premier jour après l'accident, et non plus seulement dès le troisième jour, comme c'est actuellement le cas.

De son côté, M. Vincent (PDT Genève) développe un postulat en faveur d'une révision de la loi sur l'assurance en cas de maladie et d'accidents (LA NA), dans le sens d'une nouvelle réglementation des indemnités de chômage, des rentes d'invalidité et des maladies professionnelles.

M. Tschudi, conseiller fédéral, répond que les réformes de structure préconisées par MM. Heil et Vincent ne peuvent être réalisées que dans le cadre d'une révision générale de la loi fédérale. C'est dans ce sens que les deux postulats sont acceptés par le chef du département de l'intérieur. Deux autres postulats, l'un de M. Staehelin (ind. Argovie) sur les mesures à prendre pour faciliter le recrutement d'infirmières, et le second de M. Diethelm (soc. Schwyz) concernant la conservation du champ de bataille de Morgarten que menace la spéculation sont de même acceptés par M. Tschudi.

En fin de séance, il est question de l'insuffisance de l'appareil suisse des transports. M. Hackhofer (cons. Zurich) interpelle à ce sujet. Il demande quelles mesures peuvent être prises pour parer aux inconvénients déjà énoncés en automne par M. Schaller (rad. Bâle-Ville).

CONSEIL DES ETATS

LE CREDIT POUR LES OUVRAGES MILITAIRES EST VOTE

A l'ouverture de la séance, mardi soir, le président rappelle que le 17 décembre 1513, le pays d'Appenzell est devenu membre de plein droit de la Confédération. Il félicite les deux Appenzell à l'occasion de ce 450e anniversaire.

Le Conseil des Etats a ratifié tacitement la décision du Conseil national de tenir une session extraordinaire du 17 au 21 février. Pendant cette session, le Conseil national s'occupera de la lutte contre la surchauffe, problème dont le Conseil des Etats sera saisi pendant la session ordinaire de mars. Le programme des travaux du Conseil des Etats pendant la session extraordinaire n'est pas encore arrêté.

M. Darms (cons. Grisons) a rapporté sur le crédit d'ouvrage de 268 990 000 francs demandé pour la construction d'ouvrages militaires et de places d'armes. M. Chaudet, conseiller fédéral, donne quelques renseignements sur le cours des travaux et le projet est voté par 38 voix sans opposition.

Séance levée.

La réunion du Conseil Atlantique-Nord a pris fin



Avant que les ministres des affaires étrangères des pays membres de l'OTAN ne se séparent sur une note optimiste après deux journées de travail, un dîner les a réunis à l'ambassade d'Allemagne fédérale à Paris. Notre photo: de gauche à droite, MM. Butler (G.-B.), Rusk (U.S.A.), Schroeder (Allemagne), et Couve de Murville (France).

(Voir en dernière page.)

En voyage, soyez moderne!

Ce sac de voyage, si pratique, spacieux, léger, souple et agréable à porter est toujours plus apprécié.

Il est muni, dans sa partie inférieure, d'un compartiment séparé renforcé, avec fermeture-éclair, pour les sous-vêtements, les chemises d'homme et les blouses de dame qui ne doivent pas se froisser, etc.

La partie supérieure est extrêmement spacieuse. Elle est souple et se ferme par une fermeture-éclair. (16-11-13)

La matière

ARMOSIT est une matière très moderne, extrêmement solide, lavable, d'un toucher agréable et très joli. Teintes diverses.

Le prix

étonnant! Vous le constaterez-vous-même.

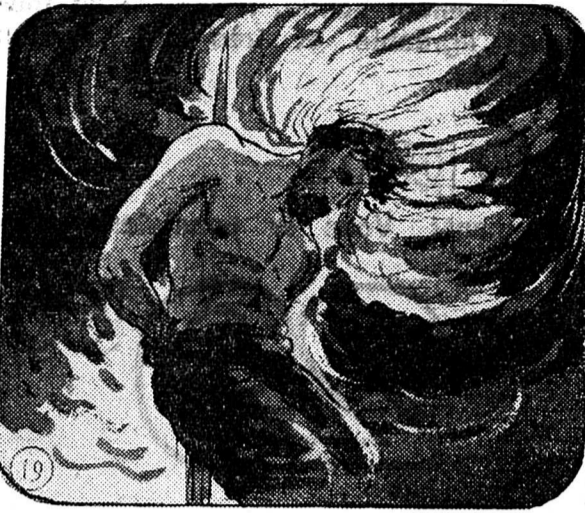
29⁵⁰



... quel beau cadeau!

MIGROS

La sultane française



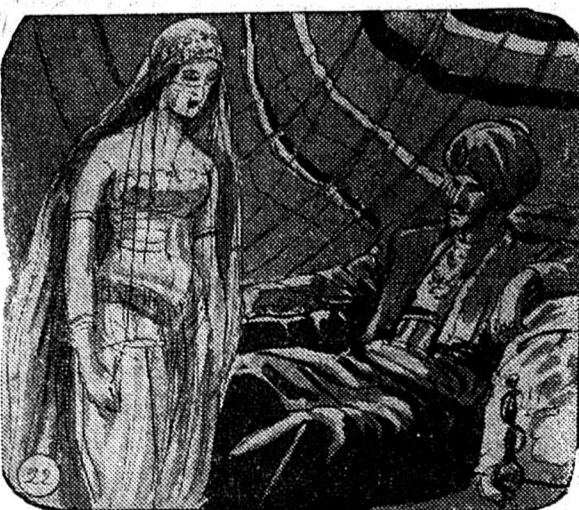
19. — On lui enduisit les cheveux de poix qu'on alluma ensuite. Puis il fut empalé. Pourtant, au risque de subir le même sort, Aimée ne songeait qu'à s'enfuir quand elle fut achetée par un émissaire du Bey l'Alger. Mais le chef des Barbaresques n'avait pas pour intention de l'enfermer dans son propre harem. Il voulait en faire présent à son suzerain, le Sultan de Constantinople, Khalife de l'Islam, Commandeur des Croyants.



20. — Elle fut donc envoyée à Constantinople, exactement comme un cheval pur sang, ou un tapis de prix. Comme on la voulait belle afin qu'elle plût au Sultan, elle voyagea dans de bonnes conditions mais étroitement surveillée. Dès qu'elle débarqua à la Corne d'Or, elle fut confiée au chef des heiduques, responsable du sérail impérial, le Capou Agassi.

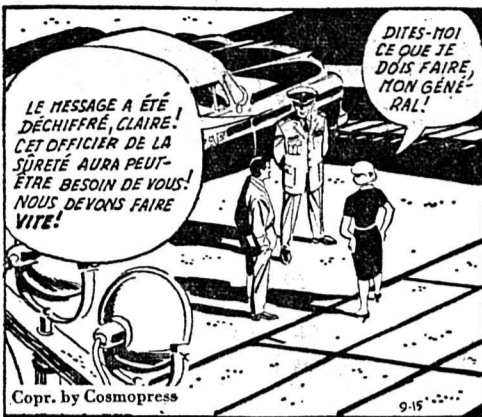


21. — Pendant la traversée d'Alger à Istanbul, Aimée avait cru comprendre que le Sultan était un vieillard lubrique et cacochyme. Plutôt que de sacrifier son honneur à un tel monstre, l'esclave était décidée à périr. Quand on la conduisit vers la couche de son seigneur et maître, elle avait dissimulé un poignard dans son épaisse chevelure, bien décidée à tuer le vieillard, puis elle-même.



22. — Et le miracle se produisit ! Le vieux sultan était mort au cours d'une orgie. Celui qui lui succédait à la Sublime Porte était un homme dans la force de l'âge, beau et intelligent. Il régnait sous le titre de Selim III, et tout de suite, il s'éprit de cette odalisque qui « n'était pas comme les autres ». Au lieu d'une créature du morne troupeau du sérail, il avait devant lui, non seulement un beau corps, mais une belle âme.

Phil la fusée



Décembre 18

MEMENTO

Sur nos ondes

SIERRE

Locanda. — Elio Giovanari.
Bourg. — Trio Errol With.
Clinique Sainte-Claire — Horaire des visites : semaine et dimanche : l'après-midi de 13 h. 30 à 16 h. 30.
Le médecin de service peut être demandé soit à la clinique, soit à l'hôpital.
Pharmacie de service. — Pharmacie Zentruffin, tél. 5 16 29.
Patinoire. — Ouverte tous les jours (sauf en cas de match) de 13 h. 30 à 17 h., et de 20 h. à 22 h. 30.
Château de Villa — Musée Rilke, ouvert de 9 h à 18 h. (entrée gratuite).
Hôtel Arnola. — Exposition du peintre Marz.
Gérondine. — Jeudi, répétition générale.
Musique des Jeunes. — Mercredi, clarinettes ; jeudi, répétition générale.
Sainte-Cécile. — Vendredi, répétition générale.
Exposition Alfred Wickl, la Crête Muraz (dessins, peintures, céramiques). Ouvert jusqu'au 30 décembre, de 16 h. à 22 heures.

SION

Cinéma Lux. — (Tél. : 2 15 45). — Voir aux annonces.
Cinéma Capitole. — (Tél. : 2 20 45). — Voir aux annonces.
Cinéma Arlequin. — (Tél. : 2 32 42). — Voir aux annonces.
Pharmacie de service. — Pharmacie Fasmeier, tél. 2 16 59.
Médecins de service. — Dr Dufour Michel, tél. 2 46 36. Pour le chirurgien s'adresser directement à l'hôpital, tél. 2 43 01.
Carrefour des Arts. — Expositions Edouard Chapallaz, céramique ; Lor Olssonner, mosaïque ; Hélène Chmetz, bijoux.
Musée de la Majorité — Musée permanent.
Manège de Sion — Ouvert chaque jour. Leçon privée ou en groupe. Pension pour chevaux. Tél. : (027) 2 44 80.
Chœur mixte du Sacré-Cœur. — Mercredi 18, répétition partielle dames ; lundi 23, répétition générale à 20 h. 30, au sous-sol de l'église du Sacré-Cœur. Le Chœur chantera la messe de minuit.
Chœur mixte de la Cathédrale. — Jeudi 19, à 20 h. 30, répétition à la cathédrale. Dimanche 22, le Chœur ne chante pas.
Chanson valaisanne. — Vendredi 20, répétition à 20 h. 30. Dimanche 22, à 8 h. 45, messe chantée à l'hôpital régional, puis concert.
Chorale séduisante. — Mercredi, à 20 h. 30, répétition générale.
Harmonie municipale. — Répétitions partielles selon nouvel horaire. Vendredi 20, dernière répétition générale de l'année. Vin chaud et torche pour tous les musiciens.

MARTIGNY

Cinéma Etoile. — (Tél. : 6 11 54). — Voir aux annonces.
Cinéma Corso. — (Tél. : 6 16 22). — Voir aux annonces.
Pharmacie de service. — Pharmacie Boisard, Square de la Gare, tél. 6 17 96.
Médecin de garde. — En cas d'urgence et en l'absence de votre médecin traitant, adressez-vous à l'hôpital de Martigny. Tél. : 6 16 05.
Petite Galerie. — Exposition permanente ouverte l'après-midi.

Bibliothèque. — Ouverte de 20 à 22 h.
FULLY. — Les répétitions de chant pour le Noël des enfants ont lieu au Cercle démocratique à Fully.

SAINT-MAURICE

Cinéma Roxy. — (Tél. : 3 64 17 ou 3 64 84). — Voir aux annonces.
Pharmacie de service. — Pharmacie Bertrand Tél. 3 32 17.
Chœur mixte. — Jeudi répétition générale au local habituel.
Vieux-Pays. — Jeudi : chant.
Agauoise. — Vendredi, répétition générale.
Chœur mixte. — Jeudi, répétition générale au local habituel.

MONTHÉY

Plazza. — (Tél. : 4 22 90). — Voir aux annonces.
Monthéylo. — (Tél. : 4 22 60). — Voir aux annonces.
Pharmacie de service. — Pharmacie Carraux, tél. 4 21 06.
Médecin de service. — Pour les dimanches et jours fériés, No 4 11 92.

Pour tous vos imprimés
Adressez-vous à l'IMS.

J. Vœffray & Fils - SION
Avenue des Mavennets
Cercueils - Couronnes - Transports
CORRIJARD AUTOMOBILE

21 LA VERITE DE MINUIT

ANDRE PICOT

— Et la mort ? Tu peux expliquer la mort ?
Il s'assit, but son café à petites gorgées :
— Je crois que j'ai trouvé.
Il gratta le fond de sa tasse avec sa cuiller. Geste inutile, pour écraser un restant de sucre qui n'avait pas fondu.
— C'est stupide, ça n'a pas de sens, mais c'est logique. Rappele-toi ce qu'a dit cet homme. Minuit. Il n'y a plus qu'une ombre. Il a parlé d'ombre. Sous-entendu un mort. Autrement dit, il a rêvé exactement le contraire de ce qui devait se produire. Il n'y a pas un seul survivant, mais une seule victime : Henri.
— Tu crois ?
— Tu sais bien que les rêves s'expliquent presque toujours par leur contraire. Lorsqu'on est heureux en rêve, c'est mauvais signe. Par contre, rêver de quelqu'un qui est mort, ça porte chance.
— C'est toi qui n'es pas logique. Tu viens de me dire que personne croit plus à tout ça.
— Je n'ai pas parlé de rêves. Les rêves s'expliquent. Par la psychanalyse. Tu as lu Freud ?
— Comment expliques-tu que cet homme qui ne nous est rien ait pu voir en songe la mort d'Henri ?
— Je ne peux pas te l'expliquer. Mais tu connais les hypothèses de certains savants. Nos cerveaux ne seraient que des appareils de radio émettant sur une longueur d'onde donnée. Et, tout comme en radio, il pourrait se produire des interférences. Tu sais bien, quelquefois, on écoute un poste, et, en fond sonore, on perçoit une autre émission.
Il se leva, arpena la pièce, une main dans sa poche.
— Enfin... il est mathématiquement impossible que la prédiction de cet homme se réalise. Imagines-tu une suite de circonstances telle que cinq personnes puissent succomber dans la même soirée ? C'est impensable.
— Et si Henri n'est pas mort à cause de son cachet ?
— Le docteur est formel. Et même s'il a été victime d'une embolie, ça ne change rien. C'est-à-dire si. Une mort naturelle, c'est tout de même...
— Je ne veux pas dire ça. Henri est mort empoisonné, mais rien ne nous prouve que le poison était contenu dans son cachet. Il peut s'agir d'une intoxication alimentaire.
— Et nous ne ressentirions rien, aucune nausée, aucun trouble ?
— L'absorption du cachet aurait seulement hâté l'effet du

poison.
— Que vas-tu chercher là ? Allons, ne t'affole pas. La mort d'Henri nous préoccupe tous et nous ne sommes plus capables de raisonner convenablement.
— Il y a aussi le rêve du docteur.
— Coïncidence... Et encore... Non. Isabelle, il n'y a qu'une seule coïncidence volontaire, si je puis dire. Malgré les affirmations du docteur, je suis persuadé que son histoire de fou était un coup monté. Bien sûr, il s'est entêté, mais c'était seulement pour ne pas perdre la face.
— Non. Toubib possède tout de même assez de bon sens pour...
— Il est surtout très orgueilleux et tu as exigé de lui des excuses pour ton verre cassé. La seule façon de les éviter, c'était d'insister sur la vérocité de son histoire. Seulement, Henri a pris la chose au sérieux, et il a vu dans cette visite un signe du destin. C'est pourquoi il a décidé de mourir ce soir, en pensant...
Il s'interrompit.
— Oui, je n'y pensais plus. Le fou est entré après qu'Henri... Isabelle rangea les tasses, soupira :
— Tu vois bien. On ne peut rien expliquer. Rien.
Il s'entêta :
— Le destin, le hasard, ce sont de grands mots. Ça n'existe pas. Nos craintes sont ridicules. La mort ne vient pas comme ça. C'est en voulant l'éviter qu'on la provoque. Allons, retournons dans la salle à manger.
Il aida Isabelle à débarrasser la table.
— Agissons normalement. Comme si rien ne s'était passé. Pour garder notre calme. Je comprends pourquoi certaines prédictions funestes se réalisent. Les gens s'affolent, commettent des imprudences et se jettent eux-mêmes dans le danger. Veux-tu que je te raconte une histoire à mon tour. J'ai connu un homme qui est mort dans un accident de voiture. Il avait une vieille Rosengart d'avant-guerre. Ses amis se moquaient de lui : « Ton engin, c'est un casse-gueule ! Un jour, tes freins lâcheront, ou ta direction, et tu iras dans le fossé ». A force, il en a eu assez. Il s'est acheté une voiture américaine, un bolide qui faisait du 160 Et il s'est tué à sa première sortie. Il avait trop confiance.
— Tu inventes.

Copyright by Cosmopress.

(8 suite)

Le détaillant USEGO vous sert bien et à bon compte

Pour vos repas de fêtes



Café Jubila	paq. 250 g.	3.20	Johannisberg	litre	3.55
Café Sera	paq. 250 g.	2.90	Fendant 1er choix	litre	3.50
<small>sans caféine</small>					
Coques de meringue	paq. 100 g. env.	1.25	Beaujolois « Gaffia »	litre	3.95
<small>« Anglo-Swiss »</small>			<small>appellation contrôlée</small>		
Ananas Sungold	10 tranches	1.65	Malaga	litre	3.65
			<small>Andalucia</small>		
Fruits Cocktail Sungold	bte 1/1	2.65	Porto Lopez rouge	litre	5.40
Pêches moitiés Sungold	bte 1/1	2.25	Asti Thiébaud	bout.	4.10
		<small>avec rabais</small>			<small>avec rabais</small>

USEGO

Anoraks nylon matelassés réversibles dès Fr. 59.-

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ Fuseaux élastiques dès Fr. 65.-
 *

CONFECTION
Saudan
 MARTIGNY

A.&G. Widmann
 SION
 PLACE DU MIDI

MEUBLES

Etrences utiles

- TAPIS — FAUTEUILS ROTIN — RIDEAUX — COUVERTURES
- TABLES ROULANTES BOIS ET LAITON — PORTE-JOURNAUX
- GUERIDONS — GARNITURES PORTE-HABITS, etc.

VISITEZ NOS MAGASINS

A.&G. Widmann
 SION
 PLACE DU MIDI

MEUBLES

Dimanche 22 décembre VOYAGE GRATUIT à SUHR près d'Aarau

Fiancés, amateurs de meubles: venez avec nous, directement à la fabrique-exposition de Pfister-Ameublements SA, à SUHR. La plus belle et la plus grande collection de meubles en Europe vous attend à des prix avantageux! - Réalisez maintenant vos souhaits les plus chers! - Prix garantis jusqu'à la livraison, garde-meubles gratuit de longue durée et services après-vente renommés du spécialiste d'avant-garde en Suisse vous permettent d'épargner des centaines de francs.

Renseignements et inscriptions au **VOYAGE GRATUIT**

1420/4c



600 ensembles-modèles - 33 vitrines

P pour 1000 voitures

Essence gratuite/Remboursement du billet CFF pour tout achat dès Fr. 500.- — Paradis d'enfants

Tél. 021/26 06 66 - Pfister-Ameublements S.A. - Montchoisi 5 - LAUSANNE

Exposition de Noël Pfister-Ameublements ouverte dès 13 h.

Aïe!... déjà Noël!

et j'allais oublier le cadeau! Vite, une idée:

machine à laver **cuisinière**
frigo **aspirateur** **fourneau à mazout**
mixer

Pour faire un sacrifice, je voudrais quelque chose de BON,
MAIS A UN PRIX AVANTAGEUX!

Par:

chez C. VUISOZ-DE PREUX à Grône, ou
au Comptoir des Arts Ménagers à Sion

GRAND-PONT, (à côté de l'Hôtel de Ville)

Il a une excellente réputation et il est
DEPOSITAIRE DES MEILLEURES MARQUES.

Rien d'étonnant à cela, car il est du métier avec 35 ans d'expérience
et il choisit toujours

ce qu'il y a de meilleur et au meilleur prix!

C'est d'ailleurs ce qui a fait sa renommée.

P 110 S

Confiez votre moteur à
des mains
expertes



celles des spécialistes

MOTORVAL S. A.

MONTHÉY

52, avenue de l'Industrie

Tél. (025) 4 25 52

P 233-3 S

imprimerie moderne s. a. - sion

GRANDS MAGASINS DE MEUBLES

Art & Habitation

14, avenue de la Gare — SION

Antiquités

Choix considérable de pièces de grande classe signées.

OBJETS D'ART

Porcelaines - Faïences - Bronzes - Figurines - Bibelots - Assiettes

TABLEAUX DE MAITRES

Allemands - Français - Flamands - Suisses - Hongrois - Gravures anciennes.

A part notre exposition spéciale d'antiquités nous présentons un assortiment complet de salons et meubles de style reconstitués, ainsi qu'un choix de très beaux tapis d'Orient.

Prix particulièrement avantageux

ARMAND GOY, ensembleur décorateur

P 163 S

DIVAN

avec tête mobile, protège-matelas et matelas à ressorts (garantis 10 ans)

140 x 190 cm
Fr. 360.—

KURTH

Rives
de la Morges 6
MORGES
Tél. (021) 71 39 49



Tél. : (031) 3 11 50

A vendre

caméra Seconic

8 mm. ZOOM, avec sacochette et trépied. Le tout en parfait état de neuf. Fr. : 700.—. Ecrire sous chiffre P 65870, Publicitas, Sion. P 65870 S

A vendre

vaches de boucherie

S'adresser à M. André Clerc, Les Evouettes. Tél. : (021) 60 61 71

5 TAPIS

superbes milieux moquette, très épais, 260 x 350 cm., fond rouge, dessins Bochara, à enlever Fr. 190.— la pièce. Port compris. Envoi contre remboursement, argent remboursé en cas de non-convenance.

KURTH

Rives
de la Morges 6
MORGES
Tél. (021) 71 39 49

A vendre

batterie jazz-band

complète « Impérial » Fr. 450.—. Paiement en partie contre vin, reste en espèces. Tél. (021) 26 06 59.

A vendre

caisse enregistreuse

« National », modèle avec addition et garantie payée 3000 fr., cédée 2000 francs. S'adr. Pâtisserie A. Baliman, av. de France 38, Lausanne.

Tous vos imprimés à l'IMPRIMERIE MODERNE S. A SION



Banque Exel

5, av. Rousseau
Tél. (038) 5 44 04

Neuchâtel

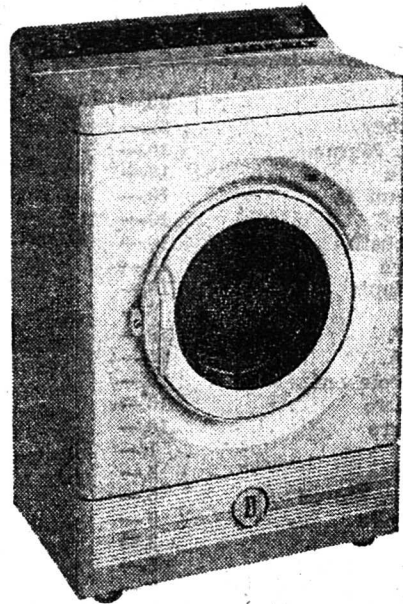
P 6 N

Ah! Si c'était à refaire!

Pour sûr que je prendrais une INDESIT.



MA VOISINE EN EST ENCHANTÉE.



INDESIT est fabriquée avec du matériel américain sélectionné, presque inusable.

INDESIT a ses propres mécaniciens équipés de toutes les pièces de rechange pour effectuer rapidement sur place toute réparation.

INDESIT GARANTI ses machines UNE ANNÉE et, par la suite, assure le service d'entretien aux meilleures conditions.

INDESIT automatique 5 kg Fr. 1690.—

INDESIT automatique 3,5 kg Fr. 1490.—

Dépositaire pour le Valais :

C. VUISOZ-DE PREUX, quincaillerie, Grône (Valais)

Téléphone (027) 4 22 51

Comptoir des Arts Ménagers, Sion, Grand-Pont

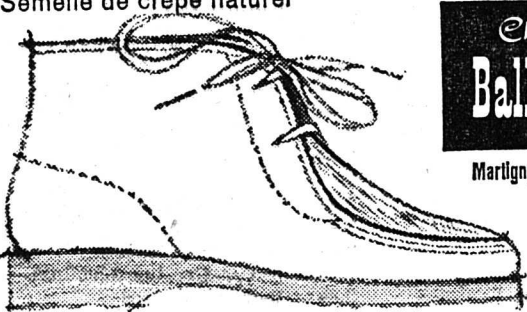
Téléphone (027) 2 31 92

P 110 S

En box bleu ou blanc, chaudement doublé, garni d'un empiècement de fourrure. Semelle de crêpe naturel

Bottillons pour les tout petits!

19-21 23.80
22-26 25.80
27-29 28.80



Martigny - Place Centrale

BALLY AROLA

Botte BALLY, en cuir bleu, brun ou blanc. Semelle «Cento» en caoutchouc antidérapant

22-26 29.80 / 27-29 32.80

104

Déménagements transports

Maison MUGNIER
Martigny-Bourg

Tél. : bureau : (026) 6 11 77
Tél. : appart. : (026) 6 07 78

Demandez

notre excellent bœuf salé et fumé

O. Neuenschwander S.A.
17, avenue du Mall, Genève

Téléphone (022) 24 19 94.

Lisez le « Nouvelliste »



bonne circulation

un cœur sain et fort, voilà un grand pas vers la santé et le bien-être.

Circulan

maintient l'élasticité des vaisseaux sanguins, stimule l'activité du muscle cardiaque et du tissu cellulaire et exerce une action bienfaisante sur l'ensemble de la circulation. Prenez 2 cuillerées de Circulan par jour.

Fr. 4.95, 1/2 litre 11.25, 1 litre 20.55

Circulan chez votre pharmacien et droguiste

Ferronnerie d'Art

Tables - grilles - consoles - portails - pare-feu - rocking-chairs - balcons - tous meubles d'intérieur - créations originales et exclusives.

G. FORMAZ

Martigny-Bourg
Tél. (026) 6 14 46

COMMUNIQUE NORRAC (7e année)

(026) 6 31 66

- 1 Pendant les congés de fin d'année, une permanence pour le service de vente sera assuré entre Noël et Nouvel-An, de 10 h. à 12 h. et de 16 h. à 18 h.
- 2 A part nos montres automatiques, calendrier, pour messieurs et dames, à Fr. 98.—, nous avons ajouté à notre collection un choix de montres-bijoux pour dames, avec bracelet or 18 carats (carrées et rondes).
- 3 A tous nos amis et sympathisants, nous souhaitons de joyeuses fêtes de fin d'année.

M.C. Fabrique des montres NORRAC
à Fully et Chamoson

P 524 S

LOTÉRIE ROMANDE

plus que 3 jours!

aux Diablerets

PERDU
entre Sion et Ver-
nayaz, une
mire de
géomètre
dans une housse
en toile de bâche
verte.
Téléphoner au No
2 14 24 (heures de
bureau) ou au No
2 27 45.
Bonre récompense.

Abonnez-vous
au «Nouvelliste»

FIDUCIAIRE ANDRE SOMMER

Comptable diplômé fédéral

SION
Porte Neuve 20

Tél. (027) 2 26 08

Membre A.C.D.

CONTROLES - REVISIONS - EXPERTISES
ORGANISATIONS ET TENUES DE COMPTABILITES
COMMERCIALES ET INDUSTRIELLES
FISCALITE - FIDEICOMMISSAIRE
ADMINISTRATION - FONDATION - FUSION
ABSORPTION - TRANSFORMATION DE SOCIETES
ANALYSES ET ETUDES DES MARCHES - LIQUIDATIONS
TOUS MANDATS FIDUCIAIRES
EXECUTION PERSONNELLE DES MANDATS.

CADEAUX

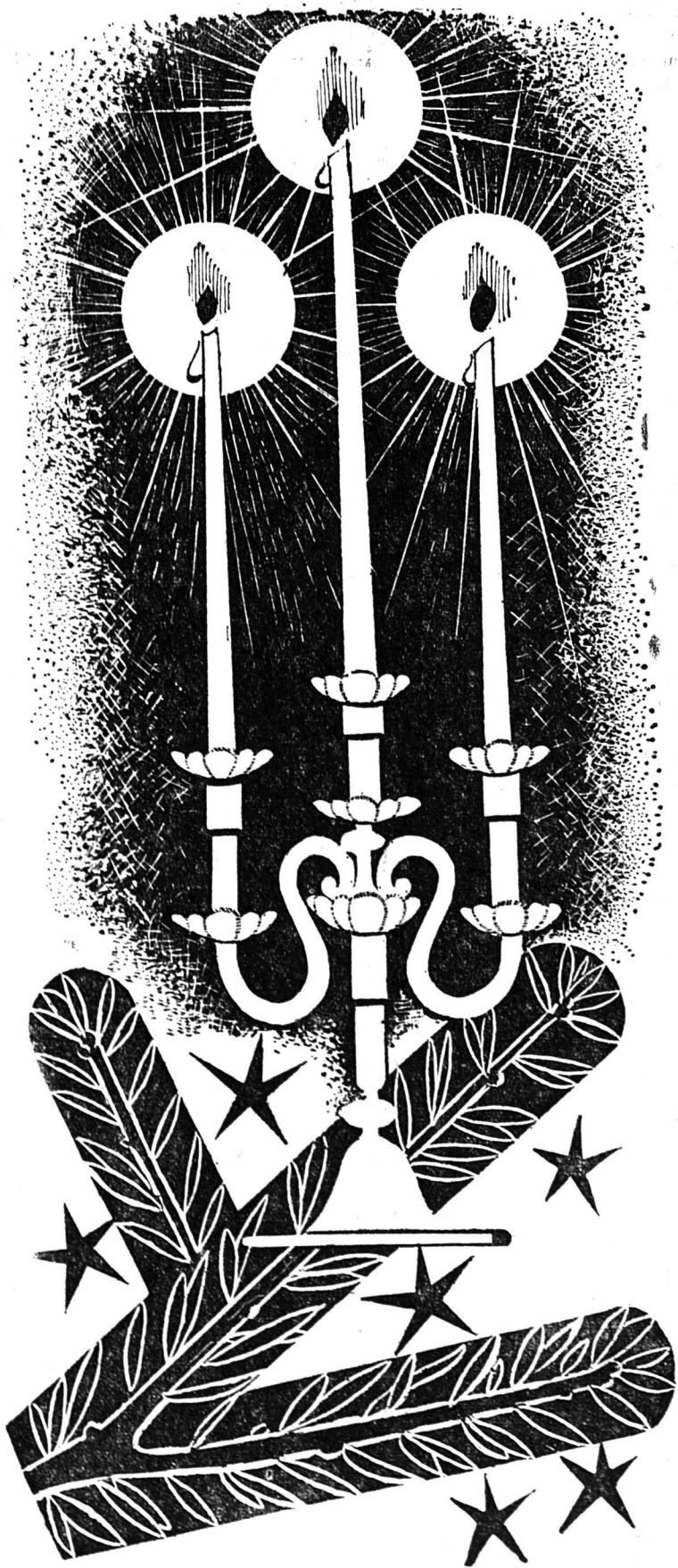
APPRECIÉS - UNIQUES
DISCRETS



AIRS :
Boire un petit coup
Colonel Bogey,
Moulin Rouge
Casetta In Canada
Arrivederci Roma
Limelight
Oh! Mon Papa
Marjolaine

Le journal de tout le Valais le « Nouvelliste du Rhône »

la Source



		NET	
Poulets USA	le ½ kg	1.95	
Dindes extra-blanches	le ½ kg	2.95	
Lard sec du Valais	les 100 g.	0.98	1.05 - 7%
Viande séchée du Valais	les 100 g.	1.82	1.95 - 7%
Langue fumée	le ½ kg	4.90	

FENDANT

SION MOLIGNON
CHATROZ

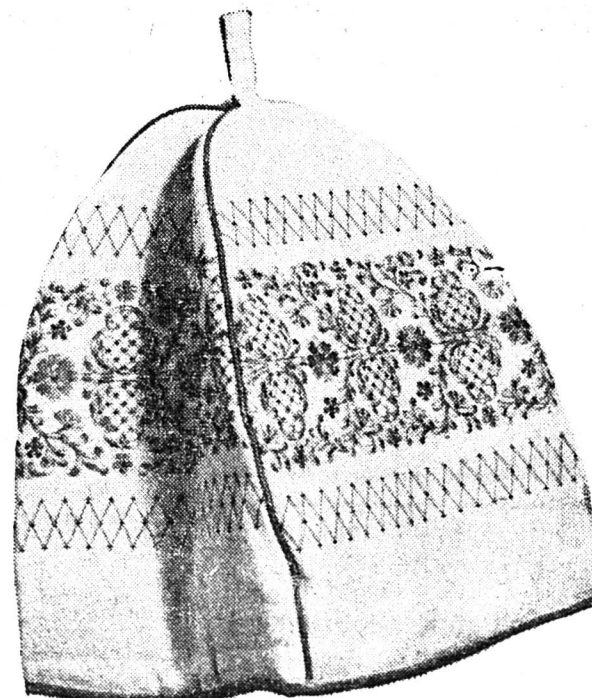
3 litres **7.80** net

		NET	
Dôle Châtroz	le lit.	4.47	4.80 - 7%
Johannisberg	la bt 7/10	3.63	3.90 - 7%
Brouilly grand vin de Beaujolais A.C. 1959		4.28	4.60 - 7%

Nos magasins seront fermés
le jour de Noël et Nouvel-An

Bonnes fêtes!

VERMOUTH Isa *de grande classe*
réunit, qualité délicieuse et prix bas



Cosy pur fil, écru, brodé
couleur, doublé plastique,
formes diverses depuis **19.80**

Tricots de tables de
Langenthal SA
Lausanne, Rue de Bourg 8

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Les Fabriques Suisses de Pansement et d'Ouates S.A., à Flawil, cherchant pour entrée immédiate ou à convenir

1 CORRESPONDANCIER

OU

1 CORRESPONDANCIERE

de langue maternelle française avec de bonnes notions d'allemand. Climat de travail très agréable. Bon salaire. Semaine de 5 jours.

Offres manuscrites avec certificats, curriculum vitae et photographie sont à adresser au

Secrétariat de la FLAWA S.A., Flawil (SG).

EBENISTE-MENUISIER

qualifié, habitué à un travail soigné

MANŒUVRE

habile pouvant être formé dans nos ateliers. Travail assuré à l'année. Entrée tout de suite ou date à convenir.

Famevi SA, fabrique de meubles, Vionnaz

Téléphone (025) 3 42 23.

NOUS CHERCHONS D'URGENCE :

pour notre département CHARPENTE METALLIQUE

ouvrier qualifié

chef d'équipe
traceur
monteur

technicien-dessinateur-projeteur

Pour notre département SERRURERIE

ouvriers qualifiés

en construction

Semaine de 5 jours.

ATELIERS L. & J.-P. THIBAUT, av. Etang 49, Châtelaine — Genève — Tél. (022) 44 13 20

Nous cherchons

Monteurs-électriciens

pour installations intérieures courant fort et faible (téléphone A et B).

Possibilité d'avancement.

Prière d'adresser offres écrites ou se présenter à :

FAVAG SA NEUCHÂTEL

Hôtel-restaurant CENTRAL, Martigny cherche

chef de cuisine

Place à l'année.

Faire offres avec certificats et prétentions de salaire.

P 17631 S

CERAM S.A. - MARTIGNY

cherche

OUVRIERES

Entrée tout de suite.

Salaire intéressant.

Téléphone : (026) 6 03 38.

P 65885 S

On cherche une

sommelière

congé le dimanche.

Tél. (027) 4 14 78.

P 17595 S

Jeune homme ayant accompli 2 ans d'école secondaire

cherche place

comme apprenti dessinateur - géomètre, à Martigny ou dans la région.

Tél. : (026) 6 34 90 aux heures de midi.

Tous vos imprimés à l'IMPRIMERIE MODERNE S. A.

BIERE DE FETES
BRASSERIE VALAISANNE

votre excellent café
fort aromatique
avec ou sans caféine
GRAND DUC
ROTISSERIE DE CAFÉ CASE POSTALE 160 SION

Démolition

A vendre : Parquets, portes, fenêtres, faces d'armoires, barrières de balcon, chaudières, radiateurs, moteurs, pompes, fers PN et DIN, tuyaux, charpente et poutraison, lavabos, baignoires, portes de magasins, portes de garages à deux vantaux, etc.

P. VONLANDEN, Lausanne, tél: 24 12 88

Solis dans les magasins spécialisés
Radiateur soufflant

pour chauffage rapide et agréable grâce à la circulation complète de l'air. 3 degrés de chauffage, 2 vitesses de ventilation, thermostat automatique pour contrôle de la température ambiante. Fabrication suisse

No 181 1200 watts Fr. 115.-
Nos 180/182 1200/2000 watts mais sans thermostat automatique Fr. 98.-

ARBRES DE NOEL

SION. — Vente tous les jours derrière la cour de la Caisse d'Épargne du Valais, place du Midi. Yerly-Gillioz, Sion, tél. 2 26 41

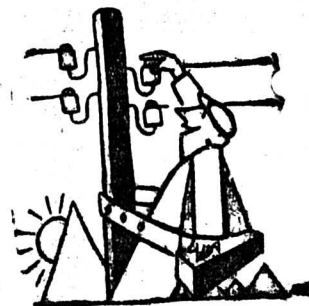
Sierre : mercredi et samedi

dès 9 heures, devant le Café Rothorn. P. 17632 S

Offrez des cadeaux utiles...

Lustrerie en tous genres

- MIXERS
- RECHAUDS
- GRILLE-PAIN
- FER A BRICELETS
- ET GAUFRETTES
- CHAUFFE-ASSIETTES
- RASOIRS ELECTRIQUES
- FER A REPASSER
- COUSSINS CHAUFFANTS
- RADIATEURS
- ASPIRATEURS



ELECTROVAL S.A.
M. FAUTH

Electricien Spécialisé

Rue de la Dixence
SION - Tél. : 2 11 34

P 149 S

CANADIENNES

pour messieurs. Superbe qualité. En toile imperméable brune, col et intérieur mouton, à 155 francs. Intérieur et col en Teddy, à 95 francs.

Modèle de luxe, en tissu térylène imperméable, intérieur matelassé, col fourrure. En brun, vert olive et gris, à 125 francs. Anoraks de luxe pour le ski, marque « Lutteurs-Polär » à 92 fr. GRAND CHOIX

Magasins Pannatier à Vernayaz

A L'ÉPICERIE VALAISANNE

A. Bonvin av. du Midi, Sion

SAPINS DE NOEL

à des prix imbattables !

P 17591 S

ANNONCES DIVERSES

Salon

joli salon moderne, à pièces, comprenant 1 canapé, 2 fauteuils, 1 guéridon

dès Fr. 485.-

et toute la gamme dans les divers styles

Borgeand Freres
AMEUBLEMENTS
AV. DE LA GARE - MONTHEY - Tél. (025) 4 21 14

MAGNIFIQUE EXPOSITION - ENTREE LIBRE

ANTIQUITES

Grand choix de meubles valaisans anciens. Tables, bahuts, vaisseliers, armoires, commodes, etc. Objets en cuivre, bronze, étain et bois.

Chez

MICHEL SAUTHIER, ANTIQUITE

Rue des Tanneries 1 - SION - Tél. (027) 2 25 26

La perle est à la mode



Grand assortiment de colliers de perles de culture dès 50 francs.

Bagues et broches avec perles de culture.

Moret
Horlogerie - Bijouterie
MARTIGNY



Le cadeau de Noël le plus beau et le plus utile que vous puissiez offrir: La nouvelle machine à coudre

Bernina-Record 730

BERNINA

R. WARIDEL

Nouvelle Poste
Tél. (026) 6 19 20
MARTIGNY

CONSTANTIN FILS S.A.

Rue des Remparts
Tél. (027) 2 13 07
SION

ABONNEZ-VOUS AU « NOUVELLISTE » LE PLUS FORT TIRAGE DU VALAIS

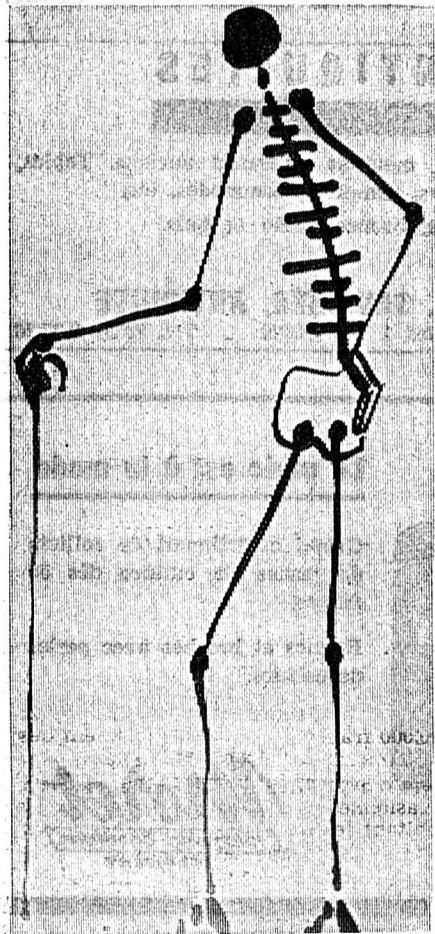
CONSEILS DE L'HOMME EN BLANC, par André Soubiran

VOTRE COLONNE VERTEBRALE EST FRAGILE :

Ne jouez pas avec ses disques

«C'est au moment de monter dans ma voiture. Je me suis penchée pour m'appuyer sur le siège, et j'ai été saisie, au niveau des reins, par une douleur fulgurante... J'ai pensé que j'avais fait un faux mouvement et qu'un peu de repos me calmerait; mais voici deux jours que cela dure...»

Ainsi parle une jeune femme, décrivant sa première crise de sciatique. Forcée de garder le lit, elle éprouve une douleur variable, souvent très vive, qui part du bas du dos, descend dans la cuisse et le mollet et jusqu'au pied. Cette douleur suit à peu près le trajet d'un gros nerf qui s'appelle le nerf sciatique, d'où le nom de la maladie. Mais, contrairement à ce que l'on a cru pendant longtemps, la sciatique, n'est pas une inflammation de ce nerf, mais une maladie de ses racines, ce qui est fort différent.

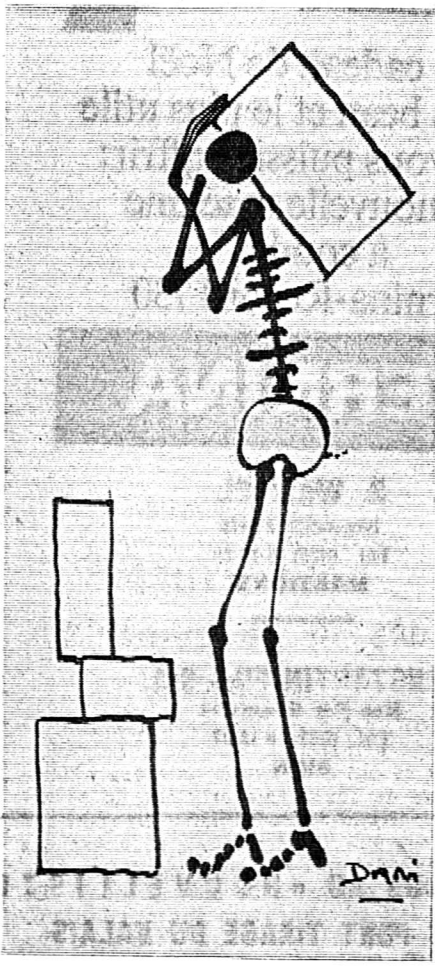


Le plus souvent sans gravité quand elle est bien traitée, la sciatique est une affection assez répandue. La première crise exige, le plus rapidement possible, une radiographie, afin de bien définir le centre de la douleur.

DES AMORTISSEURS QUI DURENT 40 ANS

Que montrera la radiographie? Le point précis de la colonne vertébrale où s'est produite la « hernie discale », cause de la douleur. Il faut, en effet, savoir que, de la colonne vertébrale se détache une série de cordons blancs qui, après avoir cheminé dans la colonne vertébrale en sortent par des trous qui s'appellent « trous de conjugaisons » ; ces cordons blancs sont les racines nerveuses.

Si l'un des coussinets gélatineux qui séparent les vertèbres vient à se déformer, chassé vers l'extérieur, il fera saillie (ou hernie) à l'endroit où passent les racines du nerf sciatique. La



douleur se transmet alors le long du nerf qui innerve la jambe.

Ce disque peut, non seulement se déformer, mais aussi se déchirer ou se tasser. Pourquoi? C'est sous l'action des chocs et des efforts répétés de toute une existence. Comparables aux amortisseurs d'une voiture, ces disques intervertébraux ont cependant une résistance beaucoup plus grande: ce n'est qu'au bout de trente ou quarante ans qu'ils commencent à devenir plus fragiles.

En somme, la sciatique est une maladie de la colonne vertébrale. Il n'y a pas lieu de s'en affoler: ce n'est pas une maladie grave.

VOUS N'ETES PAS UN FORT DES HALLES

On peut d'abord la prévenir: en évitant d'abord des efforts excessifs qui ne sont pas nécessaires. Les jeunes femmes qui jouent « à changer les meubles de place » devraient savoir que l'effort qu'elles s'imposent retentit sur leur colonne vertébrale. Porter de lourdes valises n'est pas non plus recommandé, surtout à partir de trente ans: ce sont tout au plus des exercices d'homme... ou de « costaud ».

Il existe aussi toute une série d'exercices pour renforcer la colonne vertébrale ou, plus exactement, la sangle de muscles qui la protège. Chaque matin, allongez-vous parfaitement à plat sur le sol, tendez les jambes et relevez-les aussi haut que possible sans les plier, vingt fois de suite. Si cet exercice vous fatigue quand même outre mesure, arrêtez-le; et si vous êtes sujette aux douleurs lombaires, faites-vous examiner par votre médecin; il se peut que vous ayez la colonne vertébrale particulièrement fragile; il existe, pour ces cas-là, des corsets parfaitement reposants.

On peut aussi, bien entendu, traiter et guérir la sciatique. Les traitements sont divers, ne vous en étonnez pas; certains médecins conseillent les vitamines, d'autres, la cortisone, les corsets, les massages, les cures thermales, l'acupuncture et, dans les cas très douloureux, l'intervention chirurgicale. Le choix du traitement dépend de la constitution et de l'âge.

Dans la plupart des cas, la hernie n'est pas importante et, le repos et la patience conjugués avec les médicaments, on s'en délivre en quelques semaines. Quels sont les médicaments? La vitamine B1, la cortisone, la phénylbutazone, voire les rayons X, les cures thermales ou les bains de boue radioactive. Il faut savoir que le meilleur moyen de supprimer l'inflammation consiste à décompresser la colonne vertébrale, ce pilier qui supporte notre corps. La station couchée est la meilleure.

ET SURVEILLEZ VOTRE MAINTIEN

Les tractions vertébrales et les massages peuvent avoir d'excellents résultats, mais il importe de savoir qu'ils peuvent être douloureux, voire dangereux lorsqu'ils ne sont pas pratiqués

Apprenez les langues par Linguaphone

Demandez-nous la documentation gratuite (pas de visites de voyageurs)
 Agence: G. Schwind, Lausanne
 6, Place St-François
 Téléphone (021) 22 77 16

Notre problème... «Comment me recoiffer demain?»

Nous nous inquiétons: «Comment vais-je pouvoir me recoiffer demain... et les jours suivants? Si mes cheveux pouvaient garder assez de ressort, assez de souplesse pour me permettre de conserver une coiffure seyante...»

Nous savons que la ligne générale de notre coiffure contribue à l'harmonie de notre visage. Nous ne voudrions pas être cette jeune femme à la coiffure informe qui n'ose pas se regarder dans une glace; mais plutôt celle qui sort de chez son coiffeur, toute belle, toute confiante, guettant dans les vitrines, un reflet, osons le dire, assez flatteur.

Une seule solution à notre problème. Il nous faut un support qui permette à notre mise en plis de tenir. Ce support permanent que notre coiffeur nous conseille, c'est VOLUTIS à base d'huile d'amandes douces, dernière création de L'ORÉAL de Paris.

Bettina

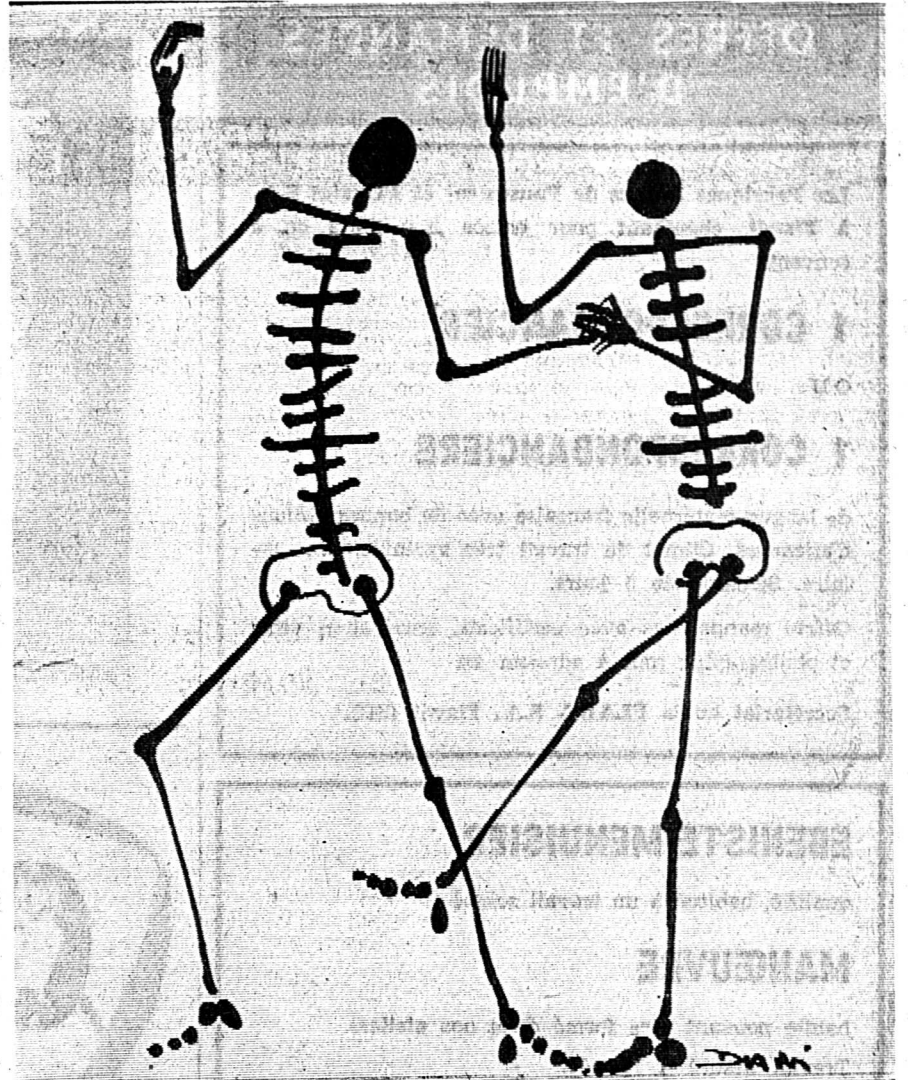
par des médecins spécialistes. Je frémis à l'idée des gens qui confient leur colonne vertébrale, ce mécanisme infiniment complexe et délicat, à des masseurs non compétents! Le prix d'une pareille imprudence peut être parfois une paralysie définitive des membres inférieurs! Alors qu'un traitement médical est tellement plus sûr.

L'opération chirurgicale n'est pratiquée que dans les cas extrêmes, fort rares, heureusement. Elle consiste à supprimer la saillie douloureuse et à pratiquer une greffe osseuse.

Quelques sciatiques sont d'origine rhumatismale: l'inflammation n'est, alors, pas causée par une hernie, mais par des causes inconnues. L'aspirine et la cortisone suffisent généralement à en venir à bout.

En règle générale, souvenez-vous que le repos est le meilleur remède de ces petites douleurs lombaires qui risquent de dégénérer en sciatique. Etendez-vous aussi souvent que vous le pourrez. Choisissez des sièges à dossier — les plus recommandés ne sont pas les fauteuils où l'on s'enfoncé; apprenez dans tous les cas à vous tenir droite; que de jolies femmes ont, à leur insu, une posture défectueuse ou dangereuse! Un maintien ferme flatte votre silhouette; il vous préserve aussi de la sciatique.

Copyright by Opera Mundi.



Noël des missionnaires valaisans
 LISTE No 3
 Le cap des 20.000 francs est franchi

SUITE DE LA PAGE 8

DISTRICT DE MONTHEY

- Anonyme, Monthey 5,-
- Mlle Ciana 2,-
- Germanier S. 5,-
- Revey Louis 5,-
- Mezzalira Ph. 2,-
- Donnet Edmond 5,-
- Descartes Claude 5,-
- Turin Gaston 5,-
- Fracheboud Christine 5,-
- Detorrené J.-M. 15,-
- Moret René 2,-
- Diserens R. 5,-
- Borgeaud René 5,-
- Fracheboud Marcelin 50,-
- Rév. Sœurs, Val d'Illeuz 50,-
- Zimmermann et Chrix 40,-
- Enfants Marmillat 30,-
- Trisconi Angèle 10,-
- Rey Georges 10,-
- Bressoud Georges 10,-
- Bressoud Gaston 20,-
- Vannay Andrée 10,-
- Rouiller Alexis 10,-
- Berra Emile 10,-
- Rouiller Denise 10,-
- Bernardines, Collombey 10,-
- Perrin, Champéry 10,-
- Mme Avanthey Emile 10,-
- Reuse Denis 10,-
- Défago André 10,-
- Schutz Otto 10,-
- Bauer Ch. 10,-
- Guerratty Thérèse 10,-
- Jeanet René 10,-
- Rochat Emile 10,-
- Ostrini Marcel 10,-
- Süönd 12,-
- Lillette, Monthey 10,-
- Caloz Françoise 25,-
- Guby Carl 2,-
- Gerfaux Florentin 5,-
- Vuadens Bernard 2,-
- Berra Théodore 1,-
- Giroud Camille 5,-
- Leuro Max 5,-
- Anonyme, Vionnaz 2,-
- Trisconi M. A. 4,-
- Anonyme, Vionnaz 1,-
- Pignat Edouard 3,-
- T. J. 1,50
- Perrin Aline 2,-
- Mariétan, Aubépine 5,-
- Planchamp Bernadette 5,-
- Anonyme, Vouvry 5,-
- Steiner C. 5,-
- Rouiller R. 5,-
- Raboud sœurs 5,-
- Vannay Marie 5,-
- Fracheboud L. 5,-
- Launaz Roland 2,-
- Hôtel Beau-Séjour 2,-
- Eccœur Joseph-Antoine 2,-
- Granger Alice 5,-
- Monnet Joseph 5,-
- Anonyme, Troistorrents 2,-
- Rouiller Camille 5,-
- Dubosson Jean 2,-
- Schmid Louis 2,-
- Parvex Emma 5,-
- Fracheboud Clément 3,-
- Chaperon Clément 5,-
- Genoud Rose 5,-
- Défago Ernest 2,50
- Franc Gilberte 2,15
- Derivaz Etienne 5,-
- Cretton B. 5,-

- Richard T. 4,-
- Martin Clavien 2,-
- Clavien Nicolas 2,-
- Morisod Emile 5,-
- Anonyme, Monthey 5,-
- Fridrich A. 2,-
- E. A., Monthey 2,-
- Schaller Pierre 5,-
- Mme Gallay 2,-
- Dubosson famille 5,-
- Anonyme, Monthey 1,-
- Zeiter Aimé 5,-
- Rio-Veuthey 4,-
- P. A. 0,50
- Richard Jos. 2,-
- Sœurs de la Charité, Vouvry 50,-
- Dubosson Simon 10,-
- Dubosson Nestor 10,-
- Gex-Fabry Adeline 10,-
- Anonyme, Morgins 10,-
- Hoïries Caillet-Bois 20,-
- Milles Donnet 2,-
- Tagan Aristide 5,-
- Coutaz M. 10,-
- Rouiller Germain 2,50
- Jaeger René-Robert 5,-
- Bigler Marcelle 2,-
- Mme Delaloye Léonce 5,-
- Guérin L. 5,-
- Roch T. 3,-
- Delavy G. 3,-
- Donnet Joseph 10,-
- Carraux Henry 10,-
- Diaque H. 10,-
- Pistolletti Alice 20,-
- Moret André 20,-
- Galletti Adrien 20,-
- Piller Gérard 20,-
- Cachat Pierre-Marie 10,-
- Genoud Michel 10,-
- Borella, élect. 10,-
- Anonyme, Monthey 10,-
- Mariaux, Reveureulaz 20,-
- Richo Georges 10,-
- Richard Auguste 5,-
- Vannay Robert 2,-
- Ducraux E. 2,-
- Launaz Casimir 5,-
- Pignat Meinrad 5,-
- Z. I. 1,50
- Trisconi Frédéric 5,-
- Anonyme, Collombey-Muraz 5,-
- Martenet Marius 5,-
- Défago Maxime 2,-
- Fracheboud Pierre 5,-
- Marclay I. 5,-
- D. I. 1,-
- M. B., Troistorrents 1,50
- Anonyme, Troistorrents 5,-
- Anonyme, Choëx 1,-
- Milles Rittner 2,-
- Gex-Fabry Victor 5,-
- Anonyme, Champéry 1,-
- Heisy I. 3,-
- Berrut-Rouiller Marie-Louise 5,-
- J. G., Monthey 5,-
- Dubosson Alfred 5,-
- Girod Suerzs 5,-
- Anonyme, Vionnaz 25,-
- Mariaux Léonce 10,-
- Rolf, Choëx 10,-
- Eccœur Rémy 20,-
- Anonyme, Vionnaz 10,-
- Venthey Léonie 10,-
- Milles Marclay 3,-
- Défago J. J. 2,-
- Vouillamoz Jos. 5,-
- Perrin Norbert 2,-
- Quaglia D. 5,-
- Défago Jean-Maurice 3,-

RECAPITULATION

en date du 16 décembre 1963

District de Monthey	2280,50
District de St-Maurice	1194,50
District de Martigny	3638,75
District d'Entremont	1328,-
District de Conthey	1123,65
District de Sion	2712,-
District d'Hérens	818,50
District de Sierre	3141,65
District du Haut-Valais	3502,75
Confédérés	167,-
Forum	1116,80
Insignes	405,90
TOTAL	21430,-

Le beau chemin de la générosité valaisanne sera encore long, puisqu'il y a plus de 220 missionnaires valaisans à aider réellement. Que la quatrième étape nous voit dépasser les 30.000 francs!

NOEL DU MISSIONNAIRE VALAISAN
 C. C. P. Ilc 4504

ims

Commandez vos cartes de vœux et de bonne année à l'Imprimerie Moderne s. a.

Sion — Téléphone (027) 2 31 51 — 52

